

ADMINISTRATIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ.

BIROUL REDACTIEI
STR. REGINA MARIA 2. TELEFON 56.

APARE
SUB CONDUCEREA UNUI COMITET

ABONAMENT
UN AN 150 LEI, PE JUM. AN 75 LEI, UN EXEMPLAR
5 LEI. PENTRU AUTORITĂȚI 200 LEI PE UN AN.



APARE DE DOUĂ ORI PE LUNĂ
REPRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂ

PARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.

O Soluție.

Comisiunea mixtă de rechiziție care funcționează astăzi pentru găsirea locuințelor ofițerilor și funcționarilor publici nu pare să aibă mai mulți sorți de izbândă ca Birourile de închiriere și Oficiile de locuințe pe care le-a înlocuit.

Actuala comisiune de rechiziție este alcătuită din două organe, unul deliberativ din care fac parte reprezentanții tuturor autorităților din localitate și altul lucrativ care formează biroul comisiunii și al cărui rost este de a înregistra cererile de locuințe, a prepara dosarele și a le prezenta comisiunii în cele două ședințe săptămânale în care se întrunește să hotărască de soarta celor fără de adăpost, aducând hotărâri și eliberând bonuri cari nu devin executabile de cât după trecerea unui interval de zece zile. În acest timp proprietarul are dreptul a ataca hotărârea comisiunii cu apel la Ministerul de Interne și în acest timp proprietarul mai poate face contract de închiriere cu o a treia persoană pentru locuința rechiziționată, așa că ori care ar fi hotărârea Ministerului de Interne, bonul de rechiziție eliberat de comisiune nu mai poate fi valabil, fie că Ministerul îl anulează (aprobând apelul), fie că respinge apelul (căci în această ipoteză, contractul de închiriere pe care proprietarul în cele mai multe cazuri are grija să îl încheie, face ca bonul să nu mai fie valabil, la aceasta se opune categoric legea actuală a chiriilor care

nu admite intervenția nici unui oficiu în încheerile benevole dintre proprietari și chiriași).

După toate aceste constatări ușor se poate observa că existența acestei comisiuni, va rămâne iluzorie până când viciile de organizare și de procedură ale ei nu vor fi înlăturate și înlocuite cu măsuri practice, și anume:

1. Biroul comisiunii format astăzi din două persoane să fie completat cu un număr suficient de funcționari conștiincioși cari repartizați pe circumscripții să inventarieze toate camerele și apartamentele rechiziționabile care există în oraș.

(De aceasta operațiune este absolută nevoie pentru ca comisiunea să știe de câte și ce fel de locuințe dispune).

2. Tabloul general despre aceste locuințe să fie înaintat Ministerului de Interne spre aprobare.

(De această aprobare anticipată este nevoie pentru că bonurile eliberate de comisiune asupra unui apartament sau camere declarată rechiziționabilă, să nu mai poată fi atacat cu apel).

3. Iar pentru ca contractele de închiriere de multe ori în mod fictiv încheiate să nu mai poată ridica volabilitatea bonului, să se impună ca aceste contracte să nu se ridice la valoare de drept decât atunci când vor purta pe lângă celelalte vize ale diferitelor autorități și pe aceea a comisiuni mixte de rechiziții care în felul acesta ar ajunge să fie un adevărat organ de utilitate publică.

C. C.

PARTEA OFICIALĂ

CONSILIUL ORAȘULUI CLUJ.

Nr. 11901—1924
cons.

Consiliul orașului cu municipiu Cluj luând sub desbatere plângerea Asociației măcelarilor din Cluj contra prețurilor maxime stabilite pentru carne de porc pe luna Iulie a. c. conform ordonanței Nr. 12 de sub Nr. 11224—1924 cons.

Văzând propunerea comisiunii permanente delegată de Ministerul de Interne ca organ consultativ pentru stabilirea prețurilor maxime ale cărnii.

Având în vedere că măcelarii nu pot vinde carnea de porc pe lângă prețurile din ordonanța Nr. 12 iar pentru fixarea unor prețuri mai urcate consiliul nu are de prezent nici o bază reală, aduce următoarea

HOTĂRIRE:

Se revine asupra ordonanței Nr. 12 emise de consiliu sub Nr. 11224 din 30 Maiu 1924 modificându-se în sensul că prețurile cărnii de porc de sub p. II 4 și 5 se anulează și carnea de porc rămâne până la alte dispozițiuni liberă în comerț.

Toate celelalte prețuri maxime și tarifele rămân neschimbate.

Despre aceasta se avizează: 1. Parchetul Tribunalului, 2. Jud. de ocol urbană, 3. Poliția de Stat, 4. Inspectoratul industrial, 5. Inspectoratul comercial, 6. Camera de ind. și comerț, 7. Gazeta „Administrația”.

Cluj, din ședința cons. oraș. ținută la 1/VII 1924.

Primar:
Dr. Utalea.

Consiliul orașului Cluj.

No: 10126—1924 cons.

Obiect: Asigurarea fânului depozitat în grădina de fân.

Hotărîre

Consiliul orașenesc examinând cele 2 oferte intrate pentru asigurarea fânului ce se va depozita în grădina de fân a orașului din str. Chintăului 34. Având în vedere propunerea făcută de Comisia financiară în ședința ținută la 24 Iunie 1924.

Hotărește:

Asigurarea contra focului a fânului recolta 1924 a orașului ce se va depozita în grădina de fân sus descrisă, și primirea ofertei cu data de 29 Mai 1924 a societății generale de asigurare, Dacia România, înaintată pentru asigurarea aceluși fân și anume pe timp de 10 (zece) luni cu prima ziua de Lei 22 la mie (douăzeci și doi Lei de mie asigurată) socotindu-se deosebit de prima 150/0 din suma primei drept cheltueli de administrație, Lei 500 taxa poliței precum și taxa comunală și timbru legal. 1.

Să îndrumă Administrația Maieristei centrale că imediat după depozitarea fânului, recolta orașului 1924 la grădina de fân să o arete societății, Dacia România cvantumul depozitat și de asigurat, cerând polițele de asigurare și înaintându-le Consiliului pentru lichidare.

Mai departe cu considerare la interesele orașului Consiliul orașenesc obligă pe toți locuitorii din Cluj, cari vor depozita fânul lor în grădina de fân a orașului ca cvantumul depozitat să-l asigure la societatea de asigurare „Dacia România” conform ofertei descrise mai sus. În executarea celor dispuse în alineatul precedent Administrația Maieristei Centrale în baza datelor de depozitare le va elibera locuitorilor depositari polița de asigurare iar aceștia prima de asigurare etc o vor achita societății numite.

Cluj, din ședința cons. oraș. ținută la 27 Iunie 1924.

Primar:
Dr. Utalea

Consiliul orașului Cluj.

No: 12229—1924 cons.

Publicațiune

În ziua de 23 Iulie 1924 între orele 10—13 a. m. se va vinde prin licitație publică grămezile de crengi exploatate în pădurea „Lomb”. Condițiunile de concurs detaliate se pot privi la oficiul silvic al orașului Str. Cogălniceanu Nr. 4.

Cluj, la 8 Iulie 1924.

Primar:

Dr. Utalea**Consiliul Orașului Cluj.**

No: 11662—1924. cons.

Publicațiune.

Orașul Cluj, cumpără pe cale de licitație publică 40.000 kg. fân și 15.000 kg. ovăs.

Condițiunile de licitație se pot vedea la Maieriștea centrală a orașului din Calea Traian 19.

Ofertele închise și sigilate se vor înainta la Registratura orașului până la 29 August 1924.

Cluj, din ședința cons. orăș. ținută la 1 Iulie 1924.

Primar: **Dr. Utalea.****Serviciul tehnic al orașului Cluj.**

No: 801—1924 ing.

Publicare.

Pentru clădirea țărmlui și parape-
tului din lemn lângă canalul morii, se
publică concurs. Preliminarul detaliat și
condițiunile de întreprindere sunt a se
primi în oficiul de mai sus. Tot aici sunt
a se înainta ofertele închise cel târziu
până la 14 August a. c. ora 10 a. m.
Vadiul e 10% după suma oferită, care se va
depune la Cassa Alodială și chitanța se
va anexa la ofertă.

Cluj, la 28 Iunie 1924.

Salvan

p. inginer șef.

Consiliul Orașului Cluj.

No: 12223—1924 cons.

ANUNȚ.

Consiliul orașului Cluj dă în întreprindere prin licitație publică tăiatul, crepatul și transportul lemnului orășenești din Calea Decebal Nr. 1,

Condițiile de licitație și contract să pot vedea în biroul oficiului silvic în orele oficioase 7—14.

Licitația se va ținea în biroul oficiului Silvic Str. Cogălniceanu Nr. 4 la 8 Septembrie crt. ora 10 a. m.

Cluj, la 8 Iulie 1924.

Primar:

Dr. Utalea.**Consiliul Orașului Cluj.**

Nr: 12228—1924. cons.

ANUNȚ.

În ziua de 23 Iulie 1924 între orele 10—13 a. m. se va vinde prin licitație publică grămezile de crengi exploatate în pădurea „Gilău” condițiunile de concurs detaliate se pot privi la oficiul silvic al orașului Str. Cogălniceanu Nr. 4.

Cluj, la 8 Iulie 1924.

primar:

Dr. Utalea.**Aviz.**

Am pierdut brevetul industrial Nr. A.
185/918 — îl declar nul.

Cluj, 2 Iulie 1924.

Roth Isac
bijutier.**Aviz.**

Am pierdut două bilete de vite despre un cal galben și unul murg de câte 10 ani, eliberate pe numele subsemnatului în 1921, — le declar nule.

Cluj, 1 Iulie 1924.

Eugen Schönberger

loc. Calea Decebal 17.

Cele mai bune
Cele mai frumoase
Cele mai ieftine

la
Librăria**LEPAGE**

könyv- L e g j o b b
kereske- L e g s z e b b
désében L e g o l c s ó b b

Cărți, hârtie, articole de scris

CLUJ, Piața Unirii

Könyv, papir, írószér kapható

Aviz.

Am pierdut cartea de lucru eliberată de Corporațiunea industrială din Cluj în 1919 pe numele subsemnatului, — o declar nulă.

Cluj, 14 Iulie 1924.

Martin Măzsa

instalator electric și de apeduct.
Str. Muncitorilor 37.

Aviz.

Am pierdut patru bilete de vită despre câte un porc, eliberate de către șeful circumscripției IV, — le declar nule.

Nicolae Szabó.

Aviz.

Am pierdut brevetul de industrie Nr. D. 148—1919, — îl declar nul.

Cluj, 11 Iulie 1924.

Alexandru Pop
bijutier.

ȘTIRI DELA ORAȘ.

Ce se lucrează într'o lună la Direcțiunea Apeductului? Din lipsa de spațiu numai acum putem publica raportul Direcțiunei Apeductului despre activitatea sa din luna Aprilie. Din acest raport se poate vedea ce activitate desvoltă acest oficiu al orașului.

A) Administrația:**1. Registratura:**

Acte proprii sosite în luna Aprilie 385 buc.
„ sosite dela Consiliu . . . 108 „
Restanța din luna Martie . . . 42 „
Total: . . . 535 „
Resolvite în luna Aprilie . . . 507 „
Restanță 28 „

2. Casieria:

A avut încasări bugetare
prevăzute 202092 L. 71 b.
a realizat 202092 „ 71 „
a avut cheltueli bugetare
prevăzute. 24945 „ 59 „
a spesat 24945 „ 50 „

B) Serviciul extern:**1. Comisarii:**

au înaintat . . . somațiuni în . . . cazuri
au controlat 1101 instalații interne
au găsit în ordine 918 instalații
la celelalte s'au găsit următoarele defecte: 183.

Băi 12
Closețe 70
Rob. de serv. 23
Fântâni 30
Rob. de oprire 4
Spargerii de țevi . . . 44

Total: . . . 183

2. Maistrul de țevi:

a făcut încuierile pe lună de 246 ori
a controlat rezervorul de . . 14 „
a controlat vanele și goliurile de 5 „

3. Maistrul de canale:

a lucrat cu 13 oameni 25 zile 23 nopți
a curățit canalele din strada Dorobanților
. m. m.
a schimbat 2 ocne de canal
a schimbat 3 capacuri de ocne

2. Uzina de Feneș, Șapca-Verde și Mănăstur:

a făcut reparații la pompa Nr. I. și VI.

C) Atelierul mecanic.

Despre lucrările efectuate în luna Aprilie 1924, pentru susținerea apeductului.

S'a aflat rău și s'a schimbat:

Spargerea de țevi: Strada Legiunei Ardelene 34, P. Gării în fața, Str. Regala, Donath 54, Toamnei 9, Florilor, Mărășești 13, Gojdu No. 3, Xenopol 2, Scărilor No. 5, Regala 10/a, Dorobanților 116, Hârlețului No. 13, Voivodului, Paris, P. Gării.

Repararea fântânei din Str.: P. Unirii, Mănăsturului, A. Iancu, Sălcâmului, Mănăsturului 4, Lunei.

Repararea vanei cu bridă: Anton Pan 12, Andrei Mureșan.

Repararea Robinetului de trecere: Regala No. 22.

Repararea hydrantului de foc: Str. Moșilor No. 32.

S'a aflat rău și s'a schimbat:

Schimbarea robinetului principal: Reg. Ferdinand No. 110, Dorobanților No. 53, Nouă No. 43, Dragalina No. 25, Cogălniceanu No. 12.

niceanu No. 15, Dragalina No. 1, Neagră No. 5.

Schimbarea fântânei din Str.: Calea Victoriei și Liliei în colț.

Schimbarea capacului de vană: Str. Regala, Elisabeta, N. Iorga 25, T. Vladimirescu No. 14.

S'a ridicat în luna Aprilie următoare cantități de apă: Zona superioară 143.604.83, Zona inferioară 238.114.97. Total 381.719.80.

DI Dr. Nicolae Cărpinișan, prim-notar pleacă în concediu pe două săptămâni la 16 l. c. În timpul concediului va fi substituit în privința agendelor mai importante de către dl consilier A. Moga.

Situația actuală a formării listelor de cetățenie. În baza art. 33 din regulamentul referitor la legea pentru pierderea și dobândirea cetățeniei, expirând termenul de conscriere din oficiu cu data din 1 Iulie a. c., s'a pus la vedere publică listele conscrise până în prezent, urmând ca până la data de 1 August a. c. conscrierile să se facă în baza unei cereri înaintate D-lui Primar, care în baza documentelor prezentate deodată cu cererea admite, sau respinge înscrierea. Pentru ca cineva să poată fi înscris în liste, va prezenta unul dintre următoarele documente:

Certificat de naștere,

„ „ „ căsătorie,

Act de denumire și datele de naștere a soției și ale copiilor.

În intervalul până la data de 1 August a. c. oricine este îndreptățit a cerceta listele pregătitoare și a obiectiona în scris prin reclamație adresată D-lui Primar cazuri despre care ar crede că sunt contrar legii, pe cari D-l Primar le va rezolvi în conformitate cu dispozițiunile legii (art. 33).

După data de 1 August a. c. nu se va mai putea înscrie în liste nici o persoană, care până la această dată n'a cerut înscrierea, ci va înainta reclamație către comisiunea II, instituită pe lângă Curtea de apel Cluj.

Cei respinși de a fi înscrși în liste până la 1 August a. c., vor obține hotărâre motivată, contra căreia vor putea face apel în decurs de 40 zile.

Listele vor fi întocmite, se vor copia în 3 exemplare, după încheierea lor definitivă, dintre cari 1 exemplar se va reține la arhiva Primăriei, iar 2 exemplare se vor înainta Ministerului de Interne, însoțite de proces verbal.

De asemenea se va întocmi un registru alfabetic despre toți cetățenii conșcriși urmând ca dela data de 1 August a. c. să se elibereze certificatele de cetățenie tuturor acelorora, a căror înscriere a rămas definitivă.

Toate înscrierile admise de comisia II-a și Curtea de casație ca for al III-lea se vor induce ulterior atât în liste, cât și în registrul alfabetic general pe lângă indicarea hotărârei respective, în baza căreia s'a ordonat înscrierea de către forurile superioare menționate.

Noul consilier financiar al orașului. Ministerul de Interne a înaintat de consilier financiar pe DI Gheorghe Peptea, fostul șef al Serviciului de percepere al orașului. Prin înaintarea d-sale s'a aranjat în sfârșit chestia complectării postului de consilier financiar, devenit vacant încă cu ocaziunea numirii D-lui Dr. Dandea de primar al Târgu-Mureșului. DI Primar a însărcinat cu conducerea secției industriale și comerciale pe DI cons. Moga, care până acuma a condus secția financiară. DI consilier Crainic, care până acuma a condus secția industrială, va prelua conducerea secției militare după reîntoarcerea sa din concediu.

Reorganizarea administrației orașenești. DI Primar, Dr. O. Utaea, în urma experiențelor câștigate pe teren administrativ, mai ales în calitate de subprefecț al județului Cojocna, intenționează să dispună schimbarea modului de rezolvire a diferitelor agende administrative. Prin modificările proiectate administrația se va simplifica mult, ușurându-se controlul și fiind în conformitate cu legile referitoare și cu regulamentul de organizare în vigoare al orașului.

Fabrica de gheață de pe lângă abatorul orașului produce gheață în cantități suficiente pentru trebuințele publicului și de prima calitate. În urma reorganizării noi a distribuirii gheței sperăm că publicul va fi pe deplin mulțumit.

ALEXANDRU POLONYI

Magazin de coloniale
și delicate

CLUJ, PIAȚA UNIREI Nr. 9.



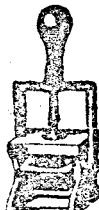
ATENȚIUNE LA CAPUL PODULUI DE FIER!
UNDE-Î BIJUTERIA LUI

Bernat MARKOVITS

Cel mai estin magazin de bijuterii, ceasuri și obiecte decorative.

Schimb de aur și petri prețioase.

FIȚI ATENȚ LA ADRESĂ!!



S. SOLE ȘI FIUL

prima fabrică transilvaneană de șampile de cauciuc și atelier de gravură

első erdősyi ruggyantá bélyegzőgyára és vésőműintézet

CLUJ, STR. NICOLAE IORGA 2.

Intreprinderea de automobile

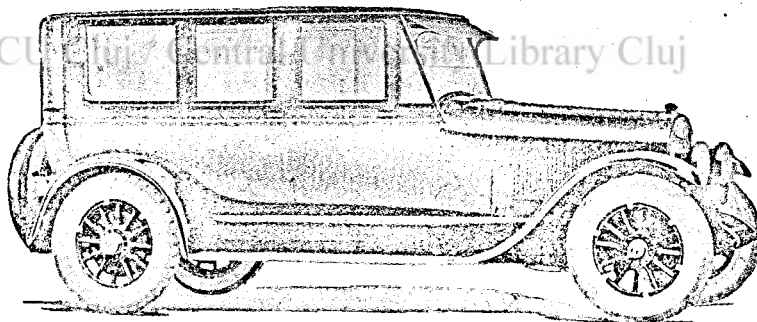
Cu prețurile
cele mai reduse

PERRY

Cu prețurile
cele mai reduse

LINCOLN „FORD“ FORDSON

și alte sisteme de: Automobile, Autotractoare, Camioane,
Mașini Agricole, Accesorii, Piese de schimb, Cauciucuri.



Reprezentanța principală: Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999.

BANCA ARDELEANĂ CASSĂ DE ECONOMIE

SOC. ANON.

CLUJ, PIAȚA UNIRII 32. (Clădirea proprie)
Fondată în 1894. — Sucursală în Turda.

Efectuiază remiteri pentru orice piață din țară și străinătate, în condițiile cele mai favorabile. Cumpără și vinde valută străină. Depuneri se acceptă spre fructificare cu dobânzile cele mai mari, și se plătesc ori-când fără prealabilă denunțare. Impozitele asupra capitalului se plătesc de către bancă



HANN & COMP

Soc. An. de Comerț ptr. mașini și articole tehnice

Depozit mare de

Articole tehnice și Mașini agricole

CLUJ

Str. Regina Maria Nr. 11.

Cea mai elegantă magazie de modă pentru domni, instalată la fel cu magazinele orașelor mondiale, este

REGELE PĂLĂRIILOR

CLUJ, PIAȚA UNIRII 24

a legele-ferői divatcikkek áruháza nagyvárosi min-gánsabb tára berendezve.